



## 趁外路仔

我是澎湖囡仔，自細漢就佇澎湖大漢的。有人講：澎湖路，坎閣坷，澎湖水，鹹閣澀；蹓佇澎湖想欲趁食較實有較困難。差不多民國六十幾年的時代，規个澎湖山景氣誠穩，澎湖人除了山就是海，濟濟人攏揣無頭路通好食。彼時陣阮猶閣細漢，毋過做囡仔真勢吮食 (gâu-tshńg-tsiáh) 定定會去揣一寡外路仔來補貼家用。

做囡仔，較普遍的外路仔工課，你若講山仔，就是祛露螺、掘午時草仔恰挖銃子柿 (phuè)。若是講著海仔，就是趁水短洶流的時陣落海去祛螺仔、日若暗嘛會使去炤海；若是流勢 (lâu-sì) 無拄好，就佇海墘掘寶石仔，其實穉頭嘛不止仔濟，這應該是俗語所講的「甘願做牛，毋驚無犁通拖」。

早前的澎湖，毋管是園 (hńg) 抑是宅內攏誠少咧澆農藥，無定著是較早的人較散赤，無錢通好買農藥。也就是按呢，一四界攏是露螺，尤其是落雨過了後抑是早頭暗尾，趁甲滿四界攏總是。因為露螺有滯 (siũnn) 欲處理較厚工，無啥人咧祛，若準有祛嘛是損損的，參露螺殼做伙擲予豬 (tu) 食抑是予鴨仔、鵝仔去罔叨 (lo)。毋知底當時開始就有販仔佇咧庄仔頭買收，拄頭仔祛規布袋嘛賣無十箍銀，尾仔愈祛愈少，價數雖然有較懸，猶是真粗俗，毋過對囡仔人來講，三箍、五箍攏總好，加減趁，較袂散。

祛露螺，看無啥，其實嘛是一項誠危險的工課。你若想欲祛較大粒閣較濟，就愛去山跤的樹仔縫抑是山溝仔內底的草仔縫，無就是愛去後灣 (āu-uân) 墓仔埔，遐的所在草仔發甲比人較懸，誠少人行跤到 (kiānn-kha-kàu)。不而過，露螺濟；蛇嘛濟，好運仔去拄著無毒仔，親像臭青母，彼就較無要緊；啊若較歹運仔去擔著雨傘節抑是飯匙銃，予咬著你就慘矣！

午時草仔，伊的正名是「風茹草」，午時草仔是阮囡仔家已號的，因為會當燃 (hiānn) 茶淋，熱天中晝時燃來淋上著時，清涼閣退火。彼陣，佇阮澎湖滿山滿坪 (phiānn) 生甲攏總是，無啥人欲捏。落尾手嘛是全款有人專門咧收，澹的較俗，若是曝焦閣有處理過價數就較好。

掘午時草仔其實無啥危險性，不而過阮攏是趁禮拜歇暍日才有去掘。因為平常時愛讀冊，若是拄著禮拜日較有時間。啊你都知！做囡仔上愛歇暍日，會使騎跂踏車去四界迤迤，無嘛會使囡仔伴招咧去放風吹、損棒球、拍干樂、耍蹠蹠雞、跳索仔過五關，這攏是囡仔上愛耍的。

其實我感覺掘午時草仔嘛是一種訓練，訓練你的眼力 (gán-lik) 恰毅力 (kha-lát)。因為午時草仔和別種草仔攏生做伙，尤其是有一種毋知名的草仔，生做恰午時草仔全款，精差野草較暗色，你若無斟酌看會認袂出來，聽講彼種野草袂使烏白食，食了後會落屎。另外就是你愛揸布袋恰掘仔，滿山坪一四界去揣，因為銓山的關係，無形中你的毅力就比別人較好，親像我這馬攏有咧參加馬拉松 (ma-lá-sóng)，無的確就是做因仔彼時陣掘午時草仔練出來的。

另外一項外路仔較特別，看看的可能干焦阮遐才有爾爾。佇阮遐，庄仔後壁是「寮望山」山頂就是兵仔營，倚海邊的山跤有兩個靶場，一個較細，大漢了後才知影彼是手銃靶場。另外一個較大型，彼是步銃靶場。彼陣若是有人聽著銃聲抑是看著靶場外口插紅旗仔，厝邊頭尾較好的因仔伴攏會相招相喝，逐個家私頭仔款款的，跔踏車騎著，隨衝去靶場外口等候。若聽著兵仔班長喝「看靶」逐家就緊衝去靶場頂面挖銃子柿，差不多三分外鐘的時間隨人就緊走轉來，若較蠻皮的就走較慢，會去予兵仔班長歎齋仔。做因仔戇戇，干焦想講有歹銅舊錫通賣就好，完全毋知影危險性，這馬想想的，跔尾煞攏會冷起來…。

上危險的就是去挖著啞口銃子，也就是規粒銃子攏好好猶有火藥佇咧內底。因為外口是銅，內面是鉛，收歹銅舊錫的販仔攏愛收分開的才賣有價，庄仔內捌有大人 (tuā-lâng) 用火爐去燒啞口銃子共鉛燒予熔，不幸發生爆炸的意外，規間厝險險燒了了，人嘛去予炸一下受傷，真正是有夠危險。

山仔講煞矣，這馬換講海仔。佇咧澎湖欲落海愛看流勢，若是初一、十五，早短、暗短 (洩流)，規个海墘的水焦甲敢若親像運動埕，差不多有兩點外鐘的時間，逐家趁水短緊落海拈螺仔。海螺仔價數上好的是紅螺，一斤差不多是三十幾箍，閣繼落來是鐘螺，一斤猶有二十外箍，價數上稜的是苦螺仔，因為苦苦無人咧拈嘛無人愛食。落尾手，就有人用苦螺仔煮燒酒螺，澆酒的味壓過苦味，煮熟了後閣摻一寡九層塔、蒜茸、番薑仔，氣味誠芳，苦螺仔價數因為燒酒螺的關係有較起淡薄仔。這馬聽講攏予人拈了矣，物件愈來愈少，價數嘛愈來愈懸，現此時一斤可能愛幾若百箍，有人笑講苦螺仔比金仔較貴。

大約仔民國七十年左右，有一項犯法的外路仔差不多庄仔內逐家攞有咧趁。就是「毒鱸貓」(thāu-lôo-bâ)，鱸貓的正名是「石班魚」，鱸貓栽普通一尾五、六十箍，價數好的時陣一尾百桶箍，愛用毒魚(thāu-hû)的藥仔去毒，若毒一擺量其約就有規百尾通掠，目矚仔(bâk-nih-á)爾爾就趁有幾若干箍，比啥較好趁。猶毋過攞無人想講按呢毒落去，規个海底的物件攞去予毒了了，逐家想講橫直有錢通趁就好。好佳哉，後來政府有出來擋，縣政府水產局的官員佻警察攞有配合出來掠，掠著愛拘留(khu-liû)幾若工佻罰幾若萬箍，逐家會驚，所以這種違法的代誌慢慢才無人敢閣趁。

澎湖人炤海就是暗頭仔擇電塗火，落海去掠魚(hû)佻祛螺仔，因為有一寡仔魚(hû)佻螺仔看著有火光會自動洩來你跤兜，戇戇攞袂振動定定歇佇遐等你掠，不止仔趣味。但是電塗火上驚有風，風大火會化去，若是無拄好化去愛用番仔火閣再點予著(tòh)，番仔火千萬袂使沐澹，若澹去就麻煩囉，上好的辦法就是緊去揣看邊仔有別人無？你就愛拜託別人的電塗火來晤家己的電塗火，若是邊仔拄好無人，愛緊揣岸頂的光線，沓沓仔行上岸頂。啊若是較不幸的閣有起霧霧佻拄著水淹的時陣，無法度看著岸頂的光火，這聲就害矣！老一輩的有教講愛緊揣看有石滬無？若揣著石滬只要順著滬跤伸去的所在慢慢仔走按呢就會上岸。所以會去炤海大部分攞會相招，愛有伴較好，若是無伴家己一个人我看猶是莫去較袂危險。

海水有湧會濁，尤其是暗時仔定定無法度看著海底的物件。有一个傳統的方法叫做霧油，也就是哺塗豆，哺予幼了後，摻喙瀾做伙霧出去水面，因為喙瀾內底有塗豆油，海水有油就會較清，海底的物件就看現現矣。若拄好腹肚柸嘛會使哺塗豆，罔哺罔止柸，真正是「一兼二顧，摸蚶仔兼洗褲」。

炤海掠的海產上好價是炤 tsiunn 魚(hû)，若較稔掠的一暗會當掠幾若百隻，較稔嘛猶有百外隻，tsiunn 魚(hû)掠轉來了後愛用枋仔拍，拍予蚶蚶(khiû-khiû)才會脆。煮烏糖豆油，誠好食，tsiunn 魚(hû)頭內底攞是膏，是澎湖上頂級的海產料理。嘛也是全款，攞有販仔專門咧收，賣予海產店，價數一斤差不多三、四百箍，這馬的價數就不止，我看可能愛上千箍才買有。

另外就是炤虎螺，虎螺較大粒，會使做罐頭，有一種號做金虎螺，外型生做佻一般虎螺全款，精差伊的螺仔疔(lê-á-phí)是金色的，差不多有大頭拇遐爾大粒，會當提來加工做手指頂面的寶石仔，金爍爍，誠嬌。金虎螺的價數嘛比一般的虎螺有較懸小可仔，你若較骨力炤的，一暗趁成千箍仔走袂去。

講著寶石仔，這名稱是在地澎湖人家已號的，較正確的講法是叫做「文石」干焦聽伊的名，土想嘛知影伊的珍貴，這是澎湖特產之一。損寶石仔較厚工，因為伊生佇海墘大粒的烏青石內底面，烏青石就是「玄武岩」，有夠冇的，愛用尖喙掘仔先共掘出來，才閣用損槌仔修掉無欲控的部分，所以大部分的人攏是趁初十、二五，早滇、暗滇無流勢通落海的時陣才有去海墘加減掘、加減趁。嘛有另外一種講法就是寶石仔生佇山頂，仙走嘛走袂去，不管時攏會使去掘。啊若是落海就愛看流勢，想欲趁食，有時有陣。

損出來的寶石仔愛看伊的色緻，若較暗色的品質就較穰，價數較低，上好的品質是嬌色的，也就是頂面的線路愛清清楚楚，閣愛有金色的光彩。寶石仔這種物件誠奇妙，有冇的嘛有軟的，奇形怪狀，較大粒仔會使加工做印仔抑是做袂鍊的墜仔。較細粒的會當穿穿咧，看是欲做袂鍊抑是手鍊，最近嘛有人用寶石仔鬥咧手機仔頂面，金光閃閃，誠嬌。寶石仔應該是上天賜予澎湖人珍貴的禮物。

這馬的囡仔實在有夠好命，出門有車通坐，入門就隨有物件通好食，規工毋是耍電腦就是耍手機仔，厝內底的工課攏免做，就免閣講趁外路仔。像阮囡，有時陣若共伊講阮細漢的時陣是按怎趁食，伊的面就懊嘟嘟，無就隨講這馬時代無仝矣，彼已經過時矣……，攏無咧共你信篤。所以，我感覺咱袂使傷寵倖咱的囡仔，就準講無去外口趁外路仔，有時陣嘛愛主動揣一寡仔工課予個做，譬論講鬥摒掃、洗碗箸、倒糞埤。另外，就是愛教個勤儉的觀念，有錢袂使烏白開，愛有儉錢俗理財的習慣。若較大漢仔嘛會使予個加減瞭解厝內底的經濟狀況，予囡仔體會著趁錢的辛苦俗大人扞數(huānn-siàu)的困難，按呢個才袂去學歹。



## 作者感言

洪協強 蘭陽技術學院校安教官

這是我頭擺參與臺語文這坵 (khu) 田園的耕作，講誠實 (tsiânn-sit)，真正有夠歡喜 --ê。尤其是會當用家己的母語寫細漢時佇故鄉趁外路仔的點點滴滴，上重要的是閣有著獎，khí-moo-tsih 不止仔場 (giang)--ooh！

雖然有著名，毋過寫起來猶閣有小可仔捋捋 (khê-khê)，土想一下可能是咱自細漢就去予華語文來控制的款。也就是按呢，講臺語、聽臺語是無啥物通好臭煬 (tshàu-iāng)--ê，不而過若是有才調用臺語來寫文章，就小子我風神一下！咱嘛莫閣去譬相 (phì-siünn) 佇講臺語會去予老師處罰的年代大漢 --ê。這馬，就先予我家己一个嘆仔聲，順繼呵啉 (o-ló) 一下，總是家己褒，較袂臭臊。

感謝評審的肯定，嘛向望愛咱臺灣的新政府逐年攏有文學獎的徵文活動，名額佻獎金嘛會使閣提較濟、掠較懸一屑仔，鼓勵濟濟愛臺語的人參與徵文活動佻提高著獎的機會。